

JANVIER 2010

Points saillants

Janvier 2010 par rapport à janvier 2009 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont accusé une baisse de 13 %, les séjours de moins de 24 heures ayant enregistré un déclin de 15,6 % et ceux de plus de 24 heures de 8,5 %.
- Les voyages en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont affiché une baisse de 3,3 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a augmenté de 10,5 % (les voyages de moins de 24 heures ont augmenté de 11,6 % et ceux de plus de 24 heures de 9 %). Le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a enregistré une hausse de 2,4 %.
- L'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a progressé de 0,5 %.
- L'indice des prix des voyages en Ontario a augmenté de 0,2 %.

Année 2009 contre année 2008 :

- Les passages vers l'Ontario en provenance des É.-U. ont enregistré une baisse de 12,1 %, les séjours de moins de 24 heures ayant décliné de 16,1 % et ceux de plus de 24 heures de 7,7 %.
- Les visites en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont diminué de 13,6 %.
- Le nombre d'Ontariennes et d'Ontariens ayant séjourné aux É.-U. a connu un déclin de 11,4 % (les voyages de moins de 24 heures ayant diminué de 14,7 % et ceux de plus de 24 heures de 6,2 %), tandis que le nombre de séjours dans des pays d'outre-mer a légèrement augmenté de 0,1 %.

Dans ce numéro

Statistiques de

Passages frontaliers

Statistiques sur

Indice des prix des

Indicateurs

Confiance des

Emploi

Indicateurs de la

1 800 ONTARIO

OntarioTravel.net

Centres d'information

touristique de l'Ontario

Fréquentation des

5

5

6

6

6

Statistiques de l'industrie du tourisme

Passages frontaliers

Total des arrivées internationales

Au cours du mois de janvier 2010, le nombre total des arrivées internationales (y compris des É.-U. et des pays d'outre-mer) en Ontario a accusé un déclin de 11,9 % par rapport à janvier 2009, pour se situer à 644 000 passages frontaliers. En 2009, le nombre des arrivées internationales en janvier a représenté 5,6 % du total annuel de la province.

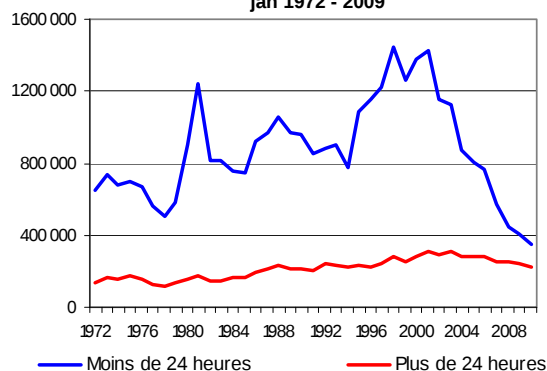
Pour l'année 2009, le nombre total des entrées internationales (13,1 millions d'arrivées) a décliné de 12,2 % par rapport à celui de 2008.

Arrivées en provenance des États-Unis

En janvier 2010, les arrivées en provenance des É.-U. ont représenté 88 % des arrivées internationales en Ontario. Au cours du mois, les passages frontaliers en provenance des É.-U. ont diminué de 13 % par rapport à janvier 2009, pour s'établir à 568 000 passages. Les séjours de moins de 24 heures ont accusé un déclin de 15,6 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont affiché une baisse de 8,5 %.

À compter du 1^{er} juin 2009, l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental du gouvernement des É.-U. impose à toutes les personnes, y compris aux résidents américains, de présenter un passeport, une carte NEXUS (un titre de transport préautorisé pour les voyageurs à faible risque), ou un permis de conduire amélioré pour entrer ou rentrer aux États-Unis.

Passages frontaliers des É.U. en Ontario, jan 1972 - 2009



Source : Statistique Canada

Au cours de l'année 2009, 11,5 millions de passages frontaliers en provenance des É.-U. ont été enregistrés en Ontario, soit une diminution de 12,1 % par rapport à 2008. Les voyages de moins de 24 heures ont baissé de 16,1 %, avec 1,1 million de passages en moins, et ceux de plus de 24 heures ont enregistré un recul de 7,7 %, soit 481 000 passages en moins.

Les arrivées en provenance des É.-U. ont décliné dans toutes les régions, aussi bien en janvier 2010 qu'en 2009. L'Ontario a enregistré 56 % des arrivées en provenance des É.-U. au Canada au cours de l'année 2009.

Province	Entrées en provenance des É.-U., janvier 2010 par rapport à janvier 2009		Entrées en provenance des É.-U., 2009 par rapport à 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Ontario	568 195	-13,0 %	11 477 994	-12,0 %
C.-B.	198 869	-5,1 %	4 294 858	-4,0 %
Québec	103 365	-8,7 %	2 056 599	-6,8 %
Canada	981 254	-10,1 %	20 525 608	-9,2 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance des É.-U. : moyens de transport

En janvier 2010, 78 % des déplacements vers l'Ontario en provenance des É.-U. se sont faits en voiture, 14 % par l'intermédiaire de vols commerciaux¹, 6 % en autobus et 1 % par d'autres moyens de transport. Les déplacements en voiture ont diminué de 15,4 % en janvier 2010 et de 12,7 % au cours des douze mois de l'année prenant fin en décembre 2009, comparativement à 2008. Les vols commerciaux en provenance des É.-U. ont baissé de 1,6 % en janvier 2010, et les arrivées en autobus de 7,1 %.

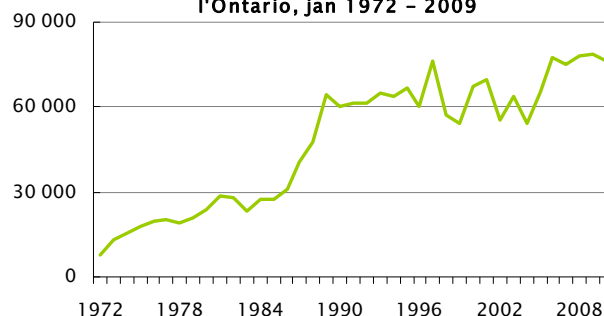
Arrivées en provenance de pays d'outre-mer

En janvier 2010, les 76 000 arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont représenté 11,8 % du nombre total d'arrivées internationales enregistré par la province, soit un déclin de 3,3 % par rapport à janvier 2009. Le mois de janvier avait enregistré 4,9 % des arrivées en provenance de pays d'outre-mer en 2009.

Au cours de l'année 2009, les arrivées en Ontario en provenance de pays d'outre-mer ont chuté de 13,6 % par rapport à 2008.

¹ Les vols commerciaux représentent 96 % de tous les déplacements aériens.

Visiteurs de pays d'outre-mer à destination de l'Ontario, jan 1972 - 2009



Source : Statistique Canada

En janvier 2010, le déclin des arrivées en provenance de pays d'outre-mer a été moins important en Ontario qu'en C.-B. et dans l'ensemble du Canada, tandis qu'elles ont augmenté au Québec. Toutes les régions du Canada ont constaté une diminution des arrivées en provenance de pays d'outre-mer en 2009. L'Ontario a enregistré 38 % du nombre total des arrivées au Canada en provenance de pays d'outre-mer au cours de l'année 2009.

Province	Entrées en provenance de pays d'outre-mer, janvier 2010 par rapport à janvier 2009		Entrées en provenance de pays d'outre-mer, 2009 par rapport à 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Ontario	76 006	-3,3 %	1 596 607	-13,6 %
C.-B.	66 279	-14,2 %	1 312 845	-13,2 %
Québec	35 103	6,3 %	788 764	-8,6 %
Canada	199 375	-6,8 %	4 170 106	-12,5 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : marchés traditionnels

En janvier 2010, les arrivées en provenance du Japon ont augmenté de 51,9 %, alors que celles en provenance des autres marchés traditionnels, c.-à-d. du R.-U., d'Allemagne et de France, ont baissé comparativement à janvier 2009.

* Nombre de voyageurs non résidents entrant au Canada par l'Ontario, selon le pays de résidence (sauf les États-Unis). Le nombre d'entrées sera probablement différent de celui des « visites » issu des sondages nationaux et internationaux.

Les arrivées en provenance de l'ensemble de ces marchés reconnus ont chuté au cours de l'année 2009, par rapport à 2008.

Marché	Janvier 2010 par rapport à janvier 2009		2009 par rapport à 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
R.-U.	11 152	-4,0 %	294 650	-17,0 %
Allemagne	5 326	-10,3 %	116 782	-6,9 %
France	3 639	-4,5 %	73 683	-3,4 %
Japon	2 899	51,9 %	69 827	-25,8 %

Source : Statistique Canada

Arrivées en provenance de pays d'outre-mer : nouveaux marchés

L'élargissement de l'ensemble des marchés d'origine continue de modifier la composition de la clientèle touristique internationale de l'Ontario.

Les arrivées en provenance de la plupart des pays d'outre-mer, Inde, Corée du Sud et Italie mises à part, ont diminué en janvier 2010. En 2009, les arrivées en provenance de l'ensemble des pays d'outre-mer ont décliné comparativement à 2008.

Marché	Janvier 2010 par rapport à janvier 2009		2009 par rapport à 2008	
	Entrées*	Variation (en %)	Entrées*	Variation (en %)
Mexique	2 657	-47,4 %	62 085	-43,0 %
Chine	3 245	-18,6 %	57 362	-0,2 %
Inde	3 877	49,9 %	53 833	-8,0 %
Corée du Sud	3 224	12,7 %	50 375	-31,3 %
Italie	1 829	0,1 %	49 694	-10,7 %
Brésil	5 446	-0,9 %	46 224	-16,0 %
Pays-Bas	1 365	-7,3 %	41 798	-7,5 %
Australie	2 051	-19,1 %	40 760	-13,7 %
Hong Kong	1 391	-33,2 %	31 984	-10,5 %

Source : Statistique Canada

Voyages à l'étranger

Total des arrivées internationales

Au cours du mois de janvier 2010, la population ontarienne a effectué 2 millions de passages frontaliers internationaux (aux É.-U. et dans les pays d'outre-mer), soit une hausse de 8,5 % par rapport à janvier 2009.

Le nombre total de voyages à l'étranger effectués par la population ontarienne au cours de l'année 2009 a

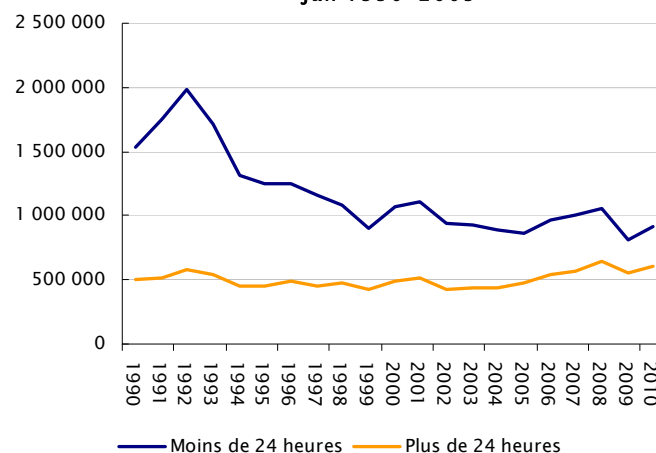
diminué de 9,7 %, par rapport à 2008, pour s'établir à 23,8 millions.

L'Ontario continue de générer plus de visites vers des destinations internationales qu'il n'en reçoit : en 2009, l'Ontario a enregistré 13,1 millions d'arrivées internationales alors que 23,8 millions d'Ontariennes et d'Ontariens ont effectué des séjours à l'étranger.

Voyages aux États-Unis

En janvier 2010, les voyages à destination des É.-U. ont représenté 76,6 % des voyages de la population ontarienne à l'étranger. Les résidents de l'Ontario ont effectué 1,5 million de visites aux É.-U. en janvier 2010, soit 10,5 % de plus qu'en janvier 2009. Les voyages de moins de 24 heures, qui ont représenté 60 % des arrivées, ont progressé de 11,6 %, tandis que ceux de plus de 24 heures ont augmenté de 9 %.

Les Ontariens voyageant aux É.-U.,
jan 1990-2009



Source : Statistique Canada

Au cours de l'année 2009, 19,9 millions de passages frontaliers ont été comptabilisés de l'Ontario vers les É.-U., une baisse de 11,4 % par rapport à 2008. Les voyages de moins de 24 heures ont décliné de 14,7 % ou de 2 millions d'entrées, tandis que ceux de plus de 24 heures ont chuté de 6,2 % ou de 542 000 entrées, comparativement à 2008.

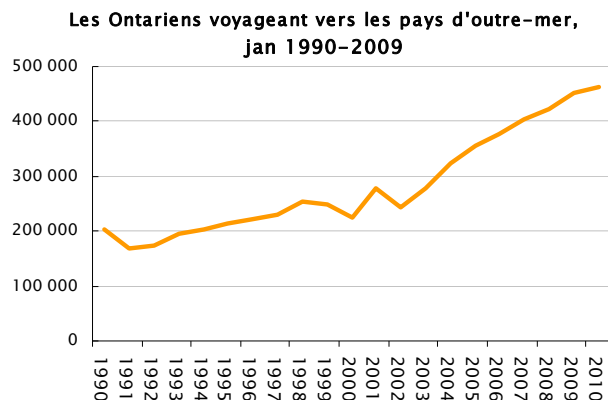
Voyages dans des pays d'outre-mer

En janvier 2010, les voyages à destination de pays d'outre-mer ont représenté 23,4 % des passages frontaliers internationaux des résidents de l'Ontario, avec 462 000 passages. Les voyages dans des pays d'outre-mer ont augmenté de 2,4 % en janvier 2010, par rapport à janvier 2009.

Au cours de l'année 2009, les Ontariennes et

3

Ontariens ont effectué 3,9 millions de séjours à destination de pays d'outre-mer, soit 0,1 % de plus qu'en 2008.



Source : Statistique Canada

Hébergement

REMARQUE : Les données relatives au mois de janvier 2010 de PKF Consulting ne sont pas disponibles mais seront combinées à celles de février 2010 et présentées dans l'édition du mois de février 2010 du Bilan des résultats en tourisme.

Taux de fréquentation

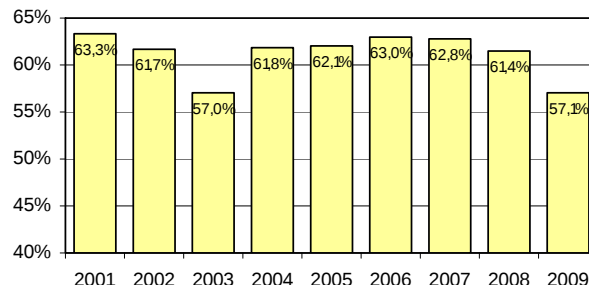
En décembre 2009, le taux de fréquentation des hôtels de l'Ontario s'est établi à 42,8 %, soit 1,1 point de pourcentage de moins qu'en décembre 2008.

Ottawa Est, le centre-ville de Toronto et Thunder Bay ont indiqué des taux supérieurs à 50 %. Comparativement à décembre 2008, la fréquentation était en hausse dans le centre-ville de Toronto, à Ottawa Est et Niagara Falls et dans le Nord de l'Ontario, alors qu'elle a décliné dans toutes les autres régions.

En 2009, la fréquentation des hôtels ontariens était de 57,1 %, soit en baisse de 4,4 points de pourcentage par rapport à 2008.

Pour le douzième mois consécutif, la RGT, Ottawa, ainsi que le Nord-Ouest et le Nord-Est de l'Ontario, ont tous affiché des taux de fréquentation supérieurs à 60 %. Les taux de l'ensemble des régions, à l'exception de Sault Ste. Marie, ont décliné au cours de l'année 2009, comparativement à 2008.

Taux d'occupation dans les hôtels de l'Ontario, jan-dec 2001-2009



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

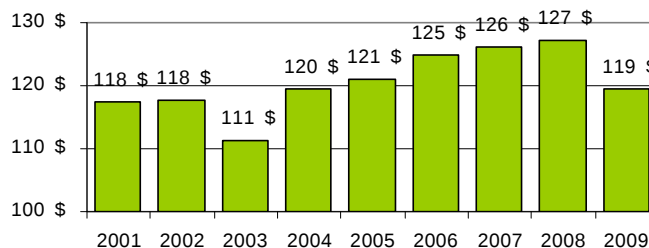
Tarif quotidien moyen

En décembre 2009, le tarif quotidien moyen (TQM) a diminué de 3,6 %, atteignant 112,54 \$.

En décembre 2009, les tarifs les plus élevés ont été observés dans le centre-ville de Toronto, avec 133,37 \$, et les plus bas à Sault Ste. Marie, avec 89,19 \$. Kingston, ainsi que le Nord et certaines régions du Sud de l'Ontario, ont fait état d'une hausse du TQM mensuel, en comparaison avec l'année précédente, alors qu'il était en baisse dans toutes les autres régions.

Au cours de l'année 2009, le TQM en Ontario a diminué de 5,9 %, s'établissant à 119,36 \$, comparativement à la période allant de janvier à décembre 2008. Le cumul annuel est en progression à Ottawa Est, ainsi que dans le Nord et dans certaines régions du Sud de l'Ontario.

TQM dans les hôtels de l'Ontario, jan-dec 2001-2009



Source : PKF Consulting, Hotel Trends

Recettes par chambre disponible

En décembre 2009, les recettes par chambre disponible (revPAR), en s'établissant à 48,18 \$, ont diminué de 6 % comparativement à décembre 2008. Au cours de la

période allant de janvier à décembre 2009, les revPAR ont baissé de 12,6 % par rapport à la même période en 2008, atteignant 68,13 \$.

Indice des prix des voyages (IPV)

En janvier 2010, l'IPV de l'Ontario a augmenté de 0,2 %, comparativement à janvier 2009; la hausse du prix de l'essence a été contrebalancée par une baisse du prix du transport aérien et de l'hébergement. Au cours de l'année 2009, l'IPV de l'Ontario a progressé de 0,7 % par rapport à 2008. L'augmentation du coût des transports locaux, de la nourriture, des boissons et des services de loisirs est à l'origine de cette croissance, alors que le coût d'utilisation d'un véhicule et de l'hébergement a décliné.

En janvier 2010, l'IPV de l'Ontario a augmenté de 0,2 %, tandis que l'IPC a progressé de 1,9 %.

Indice ontarien	Janvier 2010 par rapport à janvier 2009
IPV	+0,2 %
IPC	+1,9 %

Source : Statistique Canada, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

En janvier 2010, l'indice des prix des voyages des É.-U. a augmenté de 4 % par rapport à janvier 2009, tandis que l'IPC a progressé de 2,6 %.

Indice américain	Janvier 2010 par rapport à janvier 2009
IPV	+4,0 %
IPC	+2,6 %

Source : Travel Industry Association of America

Indicateurs économiques

Confiance des consommateurs

En janvier 2010, l'indice national de confiance des consommateurs a augmenté de 13,8 points, pour s'établir à 96,6 (2002=100). L'opinion prépondérante s'est améliorée à l'égard de l'ensemble des composants : finances actuelles et futures, emploi et achats majeurs.

La hausse de l'indice de confiance est à deux chiffres dans toutes les régions, à l'exception du Québec, où il a grimpé de 9,4 points. Il a progressé de 12,3 points en Ontario, en janvier 2010.

Région	Janvier 2010	Variation (en points) entre janvier 2010 et décembre 2009
Canada	96,6	+13,8
C.-B.	109,1	+22,0
Prairies	106,8	+15,3
Ontario	93,7	+12,3
Québec	82,9	+9,4
Provinces de l'Atlantique	103,0	+13,6

Source : Le Conference Board du Canada

L'indice de confiance des consommateurs américains a progressé de 2,3 points en janvier 2010, et pointe désormais à 55,9 (1985=100).

Source : The Conference Board

Emploi

En janvier 2010, l'emploi dans les secteurs associés au tourisme en Ontario a progressé de 0,5 % par rapport à janvier 2009.

Au cours de l'année 2009, l'emploi dans le secteur du tourisme a fléchi de 1,3 % par rapport à 2008. La croissance dans les secteurs du transport aérien, des arts du spectacle et du divertissement/des loisirs a été contrebalancée par un déclin de l'emploi au sein de ceux des services d'hébergement et de préparation de voyages, ainsi que dans celui des établissements patrimoniaux.

Source : Statistique Canada, Enquête sur la population active, ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Indicateurs de la réponse des consommateurs

1 800 ONTARIO

Le centre d'appel 1 800 ONTARIO a reçu environ 4 800 appels en janvier 2010, soit une hausse de 3,6 % par rapport à janvier 2009.

Au cours de l'année 2009, le centre a reçu quelque 123 000 appels, soit une baisse de 16,2 % par rapport à 2008.

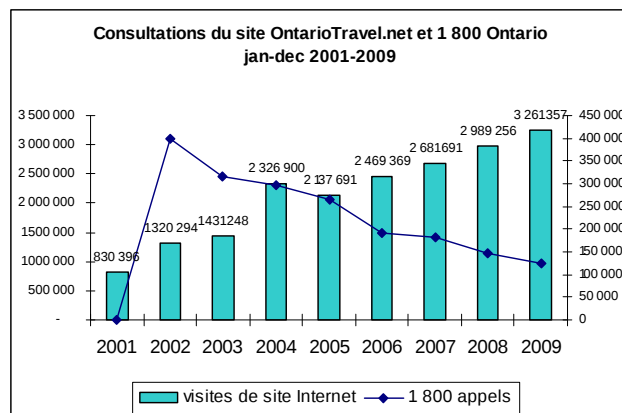
Source : Electronic Data Systems

OntarioTravel.net

En janvier 2010, le site Web du tourisme en Ontario, 5

OntarioTravel.net, a fait l'objet de quelque 324 000 consultations, soit une augmentation de 49,5 % du nombre de sessions utilisateurs ouvertes sur le site principal, comparativement à janvier 2009.

Au cours de l'année 2009, le site principal du site Web touristique de la province a reçu environ 3,3 millions de visites, soit 9,1 % de plus qu'en 2008.



Source : Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Centres d'information touristique de l'Ontario

En janvier 2010, les Centres d'information touristique de l'Ontario (CIT) ont totalisé près de 27 000 visites, soit une baisse de 10,5 % par rapport à janvier 2009.

Au cours de l'année 2009, les CIT ont reçu environ 996 000 visites, soit 2,5 % de moins qu'en 2008.

Variation de la fréquentation des CIT de l'Ontario		
Lieu	Janvier 2010 par rapport à janvier 2009	2009 par rapport à 2008
Barrie	1,5 %	-9,2 %
Cornwall	-7,5 %	-4,5 %
Fort Erie	-8,2 %	14,3 %
Fort Frances	-3,6 %	27,7 %
Niagara Falls	4,4 %	-1,3 %
Sarnia	-27,2 %	-11,7 %
Sault Ste Marie	-1,9 %	5,2 %
St. Catharines	-17,6 %	-2,7 %
Toronto	-15,3 %	-11,5 %
Windsor Park	-21,5 %	-11,8 %
Windsor HC	-21,6 %	-10,0 %
Hill Island	Fermé pour la saison	-24,9 %
Kenora	Fermé pour la saison	5,0 %
Lancaster	Fermé pour la saison	25,5 %
Pigeon River	Fermé pour la saison	-11,8 %
Prescott	Fermé pour la saison	69,0 %
Rainy River	Fermé pour la saison	28,3 %

417	Ferme pour la saison	-15,2 %
TOTAL		-10,5 %
		-2,5 %

Source : ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario

Fréquentation des organismes

Le tableau suivant indique les variations en pourcentage du nombre total de visites reçues par des organismes relevant de l'Ontario :

Variation de la fréquentation des organismes de l'Ontario		
Organisme	Janvier 2010 par rapport à janvier 2009	2009 par rapport à 2008
Musée des beaux-arts de l'Ontario	+63 %	+121 %*
Parc historique du Fort William	-18 %	+30 %
Parcs historiques de la Huronie	-3 %	+2 %
Galerie McMichael	-17 %	+1 %
Commission des parcs du Niagara ²	-6 %	-0,5 %
Fiducie du patrimoine ontarien	+54 %	+9 %
Place de l'Ontario	+24 %	-11 %
Centre des sciences de l'Ontario	+72 %	+25 %
Jardins botaniques royaux	+22 %	+1 %
Musée royal de l'Ontario	-20 %	+5 %
Science Nord	+5 %	+6 %
Commission des parcs du Saint-Laurent ³	Fermée	-11 %

* Le Musée des beaux-arts de l'Ontario a rouvert en novembre 2008, raison pour laquelle la variation annuelle en pourcentage est établie par rapport à 2007.

Source : La déclaration de chaque organisme est volontaire.

² Citons parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Niagara, les suivantes : Sir Adam Beck, Butterfly Conservatory (conservatoire de papillons), Aerocar (téléphérique du tourbillon), Maid Of The Mist Elevator (ascenseur de Maid of the Mist), White Water Walk (promenade eaux vives), Journey Behind The Falls (excursion derrière les chutes) et Niagara's Fury.

³ Parmi les attractions gérées par la Commission des parcs du Saint-Laurent, citons les suivantes : Fort Henry et Upper Canada Village.